

(Si odono, lontane, le campanelle d'un armento: di mano in mano vanno sempre più affievolendosi)  
(Sheep-bells jangle afar off, then gradually nearer and nearer)

## **UN PASTORE (Ragazzo) A SHEPHERD**

*a voce spiegata, ma molto lontano*

## *UN POCO MENO*

*a voce spiegata, ma molto lontano*

*Io de' so-spi-ri,.....  
Day now is breaking.....*

3 UN POCO MENO

3

ppp

*PPP*

PAST.  
*SHEP.*

*Te ne ri - man - no*  
*The wea - ry world a -*

A musical score page showing two staves. The top staff is in treble clef, B-flat major (two sharps), and 3/4 time. It contains measures 11 and 12, ending with a repeat sign and a double bar line. The bottom staff is in bass clef, E major (one sharp), and 3/4 time. It continues from measure 12, showing a series of eighth-note chords.

*(Campanelle più lontane, a oscillazioni distaccate, disuguali)*  
*(The bells, still more distant, tinkle in irregular succession)*

PAST.  
SHEP

*tan - ti* .....  
*-wa\_king* .....

A musical score page featuring two staves. The top staff is for the piano, showing a treble clef, a key signature of four sharps, and a common time signature. It includes dynamic markings like 'f' (fortissimo) and 'p' (pianissimo), and performance instructions such as 'riten.' (ritenando) and '3.' (trio). The bottom staff is for the strings, indicated by a bass clef and a key signature of one sharp. Both staves show various note heads, stems, and bar lines. Measure 11 concludes with a fermata over the piano's right hand. Measure 12 begins with a dynamic 'p' and a 'riten.' instruction.

PAST.  
SHEP.

Pe' quan - te fo - je .....  
Lend - ing new sor - row.....

3 3 3 3

*Come prima*  $\text{d}=63$ 

PAST.  
SHEP.

Ne smo - ve - no li ven - ti .....  
And sadness to the mor - row.....

2 2 2 2 2 2 2 2

$\text{d}=63$  8  
*Come prima*

pp

PAST.  
SHEP.

.....  
.....

P P P P P P

(Le oscillazioni delle campanelle dell'armento si estinguono in lontananza)  
 (The tinkling of the sheep-bells dies away gradually)

*Sostenendo*

PAST.  
SHEP.

Tu mme di - sprez - zi lo me ciac - co - ro,  
 If you could prize me to live I might try, But

*Sostenendo*

PAST.  
SHEP.

Lampe-na d'o-ro Me fai mo-rir!  
 if you despise me, I may as well die!

(La luce in -  
 (a dim, grey

*P sostenen.*

*Rit.*

\*

certa e grigia che precede l'alba)  
 light, heralds the approach of dawn)

*PP rall.*

*Rit.*

\*